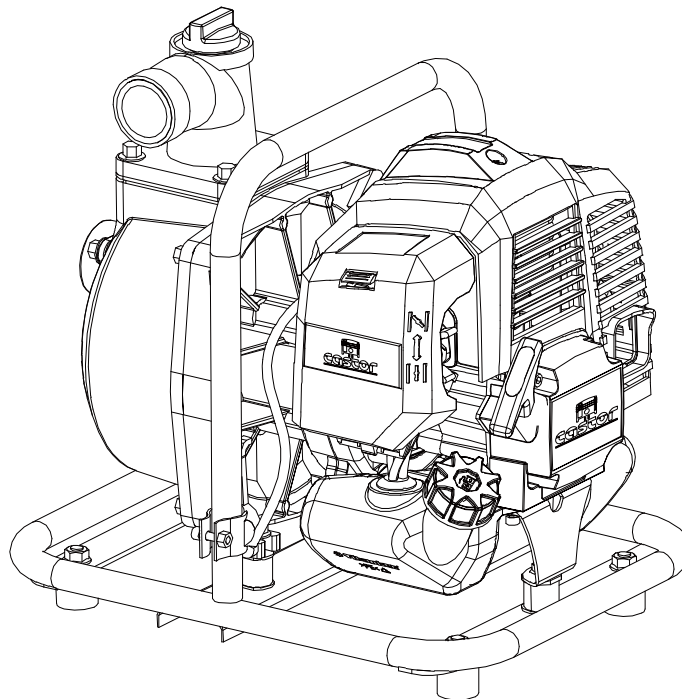




***MANUAL DE INSTRUCCIONES***  
***MOTOBOMBA***  
***TT-WP508-15B***




***ESTIMADO CLIENTE***

Con el fin de que obtenga el mayor desempeño de su producto, por favor lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes de comenzar a utilizarlo, y guárdelo para su futura referencia.



## **SEGURIDAD LO PRIMERO**

Las instrucciones contenidas en este manual marcadas con símbolos de advertencia  concerniente a puntos críticos que deben ser puestos en consideración para prevenir posibles lesiones personales. Por ello es necesario y obligatorio que el usuario lea estas instrucciones cuidadosamente y las siga con detalle.

### ■ **ADVERTENCIAS EN EL MANUAL**

#### ■ **ADVERTENCIA**

Esta marca indica las instrucciones de seguridad a seguir con el fin de prevenir accidentes que pueden derivar en serias lesiones e incluso la muerte.

#### **IMPORTANTE**

Esta marca indica que las instrucciones deben ser seguidas o de lo contrario puede derivar en fallos mecánicos, averías o daños.

#### **NOTA**

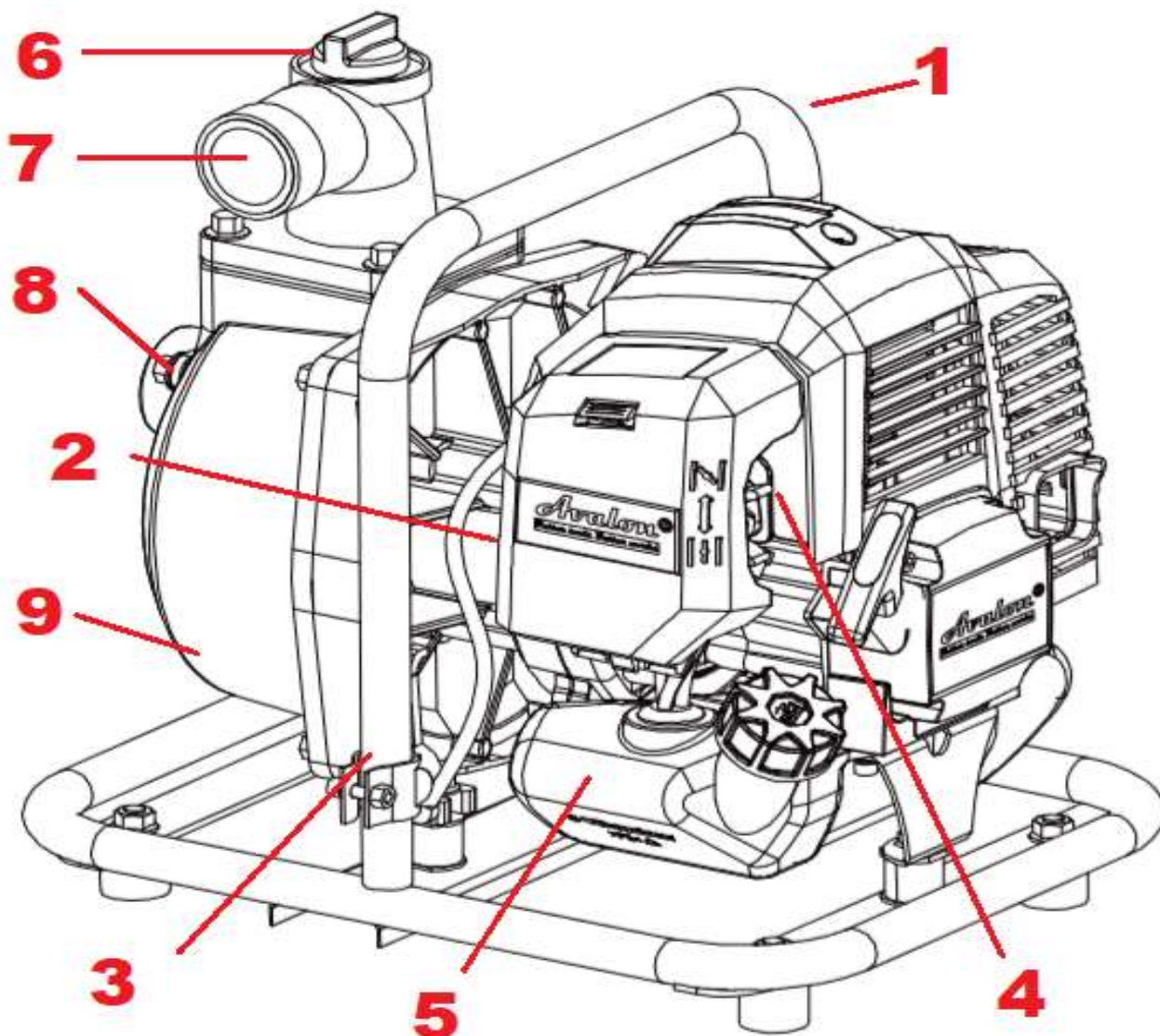
Esta marca indica consejos y directrices útiles para el uso correcto del producto.

## **CONTENIDOS**

1. Localización de partes .....	3
2. Especificaciones técnicas .....	4
3. Símbolos de advertencia en la máquina .....	4
4. Para una operación segura .....	5
5. Preparación de la motobomba .....	7
6. Funcionamiento .....	10
7. Mantenimiento .....	12
8. Almacenamiento .....	14
9. Guía para solucionar problemas .....	15

## Localización de partes.

---



1. Asa de transporte.

3. Acelerador.

5. Depósito de combustible.

7. Puerto de impulsión.

9. Puerto de drenaje.

10. Escape

2. Interruptor.

4. Estarter estrangulador.

6. Puerto de cebado.

8. Puerto de aspiración.

---

# Especificaciones técnicas.

---

Modelo.....	WP508-40
Motor .....	TT-1E40F-5
Tipo de motor.....	2 tiempos refrigerado por aire
Tipo de grupo impulsor.....	Bomba centrífuga autoaspirante
Cilindrada.....	50.8cm <sup>3</sup>
Potencia máxima.....	1.9 Kw a 7500 r.p.m
Combustible.....	Mezcla (Gasolina 40: Aceite 1)
Tipo de carburador .....	Diafragma
Capacidad tanque de combustible.....	1.2L
Sistema de arranque.....	Polea de arranque
Puerto de aspiración e impulsión.....	40 mm (1.5")
Diámetro de tubería.....	40 mm (1.5")
Aspiración máxima.....	8m
Altura máxima.....	30-35m
Caudal máximo.....	15000 L/h

Especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Símbolos de advertencia en la máquina.



- (1) Nunca use esta motobomba en interiores.
- (2) No toque el motor cuando está caliente.
- (3) Antes de repostar, asegúrese de parar el motor.
- (4) Nunca arranque la motobomba en seco.



Lea completa y cuidadosamente el manual de usuario antes de poner en funcionamiento esta máquina.



Utilice gafas de seguridad.



Utilice protectores auditivos



Utilice guantes de protección.



Utilice calzado de seguridad.



Con este símbolo el fabricante confirma que esta máquina cumple con las normativas aplicadas en Europa.

## ⚠ IMPORTANTE

Si una etiqueta de advertencia se despegas o se vuelve borrosa e imposible de leer usted debería contactar al proveedor donde adquirió este artículo para solicitar nuevas etiquetas Para pegarlas en las localizaciones requeridas.

---

# Para una operación segura.

---

1. Lea este manual cuidadosamente hasta que lo haya comprendido completamente para seguir todas las instrucciones de uso y seguridad.
2. Conserve este manual y téngalo a mano de tal modo que pueda realizar consultas en cualquier momento. Si necesita información adicional no reflejada en este manual contacte con su vendedor.
3. Asegúrese de incluir este manual al vender, prestar, alquilar o cualquier otra transferencia del producto a otros usuarios.
4. Nunca permita que otras personas usen esta máquina hasta que no comprendan completamente este manual, mantenga la motobomba fuera del alcance de los niños. En el caso de transportes a largas distancias vacíe completamente el depósito de combustible.
5. No emplee la motobomba cerca de personas o animales.
6. No emplee la motobomba cerca de cables o equipamiento eléctrico.
7. Cuando el motor de la motobomba este funcionando o aun caliente después de apagarlo manténgalo alejado de cualquier material inflamable.
8. Tenga cuidado con el silenciador y otras partes calientes del motor.
9. Use exclusivamente este equipo en lugares bien ventilados. No lo emplee en atmósferas explosivas o inflamables ni en ambientes cerrados.
10. Compruebe la motobomba antes de cada uso para asegurar que cada dispositivo de seguridad o cualquier otro funciona correctamente.
11. Nunca emplee una motobomba dañada, modificada o incorrectamente ensamblada. No retire, desmonte, desactive o inutilice ninguno de los componentes de seguridad.
12. Nunca realice operaciones o reparaciones por su cuenta que no se encuentren especificadas en las retinas de mantenimiento. Confíe esos trabajos a un concesionario autorizado.
13. Almacene la motobomba en un lugar seco, elevada del suelo y con el depósito de combustible vacío.
14. Si su motobomba ha alcanzado el fin de su vida útil deposítela en un centro de reciclaje autorizado para no dañar el medio ambiente.

## **USO PREVISTO.**

Tan solo trasvase agua que NO vaya a ser destinada para consume humano. NO bombee líquidos inflamables como gasolina u otros combustibles ya que hay un peligro de incendio o explosión causando serios daños materiales o lesiones personales. Bombear líquidos que no sea agua dulce como por ejemplo agua salada, ácidos, productos químicos y otros líquidos que causen corrosión pueden dañar la motobomba.

## **■ CIRCUNSTANCIAS DE TRABAJO.**

Por favor, asegúrese de revisar cuidadosamente las precauciones explicadas a continuación.

## **PRECAUCIONES ACERCA DE LOS GASES DE ESCAPE.**

- Nunca inhale los gases de escape, contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, incoloro y extremadamente peligroso que puede provocar pérdidas de conocimiento y la muerte.
- Nunca encienda el motor en interiores o en lugares con una ventilación pobre, por ejemplo en túneles, cuevas, espacios cerrados, etc.
- Ponga un cuidado extreme cuando trabaje con el equipo cerca de personas o animales
- Mantenga el modulo de escape de gases libre de objetos extraños.

---

## **PRECAUCIONES EL REPOSTAR.**

- Asegúrese de detener el motor antes de añadir combustible en el depósito de la motobomba.
- No llene demasiado el depósito de combustible, no sobrepase el 85% de capacidad.
- Si el combustible se derrama, límpielo cuidadosamente y espere hasta que el combustible se haya secado antes de poner en funcionamiento el motor.
- Después de repostar, asegúrese de cerrar correctamente el tapón del depósito de la gasolina para prevenir derrames.

## **PREVENCIÓN DE INCENDIOS.**

- No emplee la máquina mientras fuma o cerca de llamas abiertas.
- No emplee la máquina alrededor de arbustos secos, ramas, trozos de tela ni otros materiales inflamables.
- Mantenga el motor alejado a una distancia mínima de 1 metro de edificios y otras estructuras.
- Mantenga el motor alejado de sustancias inflamables y peligrosas como por ejemplo lubricantes, explosivos, trapos, plástico, basura, etc.

## **Compruebe el estado general de la motobomba.**

- Mire alrededor y debajo de la motobomba en búsqueda de signos de pérdidas de combustible.
- Retire el exceso de suciedad del equipo para su correcta refrigeración. Especialmente alrededor del módulo de escape de gases y la polea de arranque.
- Revise la motobomba en busca de partes dañadas y sustitúyalas antes del próximo uso.
- Compruebe que todos los tornillos, tuercas, conectores y bridas para mangueras están apretadas.

## **Compruebe las mangueras de succión e impulsión.**

- Compruebe el estado general de las mangueras y de que estas se encuentran en buen estado de servicio antes de conectarlas a la motobomba. Recuerde que la manguera de succión debe tener una construcción reforzada para prevenir el colapso o aplastamiento de la manguera debido a la fuerza de succión.
- Compruebe que las arandelas de sellado en los conectores para las mangueras están en buenas condiciones.
- Verifique que los conectores para las mangueras y las bridas están instaladas con firmeza.
- Compruebe que el filtro de la manguera de succión está en buenas condiciones y está instalado en el extremo de la manguera para evitar que elementos sólidos puedan introducirse dentro del grupo impulsor.

## **Compruebe el motor.**

- Compruebe el filtro del aire. Un filtro de aire sucio reducirá el flujo de aire en el carburador reduciendo el rendimiento del motor y el del grupo impulsor.
- Compruebe el nivel de combustible. Comenzar a trabajar con un depósito lleno le ayudará a eliminar o reducir las interrupciones de repostaje.

# Preparación de la motobomba.

## INSTALACIÓN DE LA MANGUERA DE SUCCIÓN.

Emplee las bridas, juntas de sellado y racores suministrados con la manguera. La manguera debe tener una pared semirrígida o reforzada con alambre para evitar que la manguera se aplaste por la fuerza de succión del grupo impulsor.

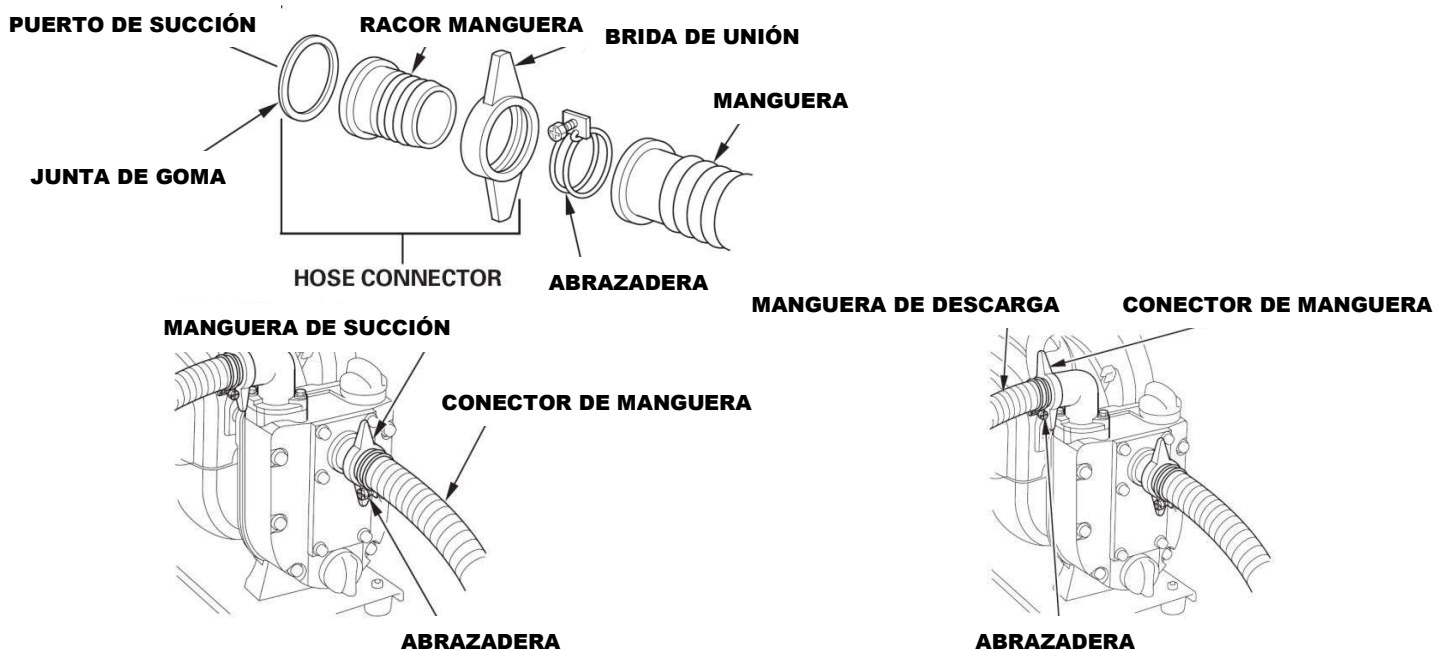
La manguera de succión no tiene que ser más larga de lo necesario. El rendimiento de la bomba es mejor cuando la bomba esta cerca del nivel del agua y las mangueras son cortas.

Nunca use una manguera de succión de un diámetro inferior a 40 mm (1,5”).

Emplee una abrazadera para sujetar la manguera con firmeza y evitar de este modo goteos y pérdida de succión. Verifique que las arandelas de sellado de los conectores están en buenas condiciones.

Instale el filtro suministrado en el extremo de la manguera de succión y asegúrelo con la brida de fijación. El filtro ayudara a prevenir atascos en la motobomba de impurezas contenidas en el agua.

Instale los conectores al Puerto de succión de la motobomba.



## INSTALACIÓN DE LA MANGUERA DE IMPULSIÓN.

Acople una manguera y un juego de conectores al Puerto de impulsión de la motobomba. Es recomendable emplear una manguera corta y de gran diámetro por que ayudará a reducir la fricción y aumentara el rendimiento de la motobomba. Incrementando su caudal. Una manguera muy larga o de mucha longitud incrementará la fricción reduciendo el caudal de la motobomba. Si la manguera de impulsión está equipada con una válvula de cierre o una boquilla de impulsión no cierre el paso de agua ya que se causará un sobrecalentamiento del motor y del grupo impulsor.

## COMBUSTIBLE.

### ⚠️ ADVERTENCIA!

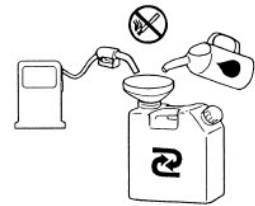
- La gasolina es muy inflamable. Evite fumar y cualquier tipo de llama cerca del combustible.
- Limpie las salpicaduras antes de arrancar el motor.
- Asegúrese de detener el motor y permitir que se enfríe antes de repostar la máquina.
- Mantenga cualquier tipo de llama alejada del lugar donde almacena el combustible.



## ❗ IMPORTANTE

- Nunca emplee aceite para motores de 4 tiempos o aceite específica para motores de 2 tiempos refrigerados con agua.
- Nunca use GASOLINA PURA ya que esto causará graves daños al motor.
- Nunca use combustible que contenga agua.
- Combustibles mezclados que hayan sido almacenados por periodos de tiempo de un mes o más pueden atascar el carburador o resultar en un funcionamiento del motor inapropiado. Almacene el combustible sobrante en una garrafa hermética y manténgala en una habitación oscura y fría.
- Emplee siempre una mezcla de combustible realizada con gasolina Super de 95 octanos y aceite sintético para motores de 2 tiempos refrigerados por aire en el ratio de combustible que le indicamos a continuación.

**Mezcla de combustible: 40:1** (100 ml de aceite sintético para motores de 2 tiempos por cada 4 litros de gasolina Super 95).



## 📖 NOTA

Por favor, emplee únicamente gasolina de 95 octanos y aceite sintético para motores de 2 tiempos refrigerados por aire.

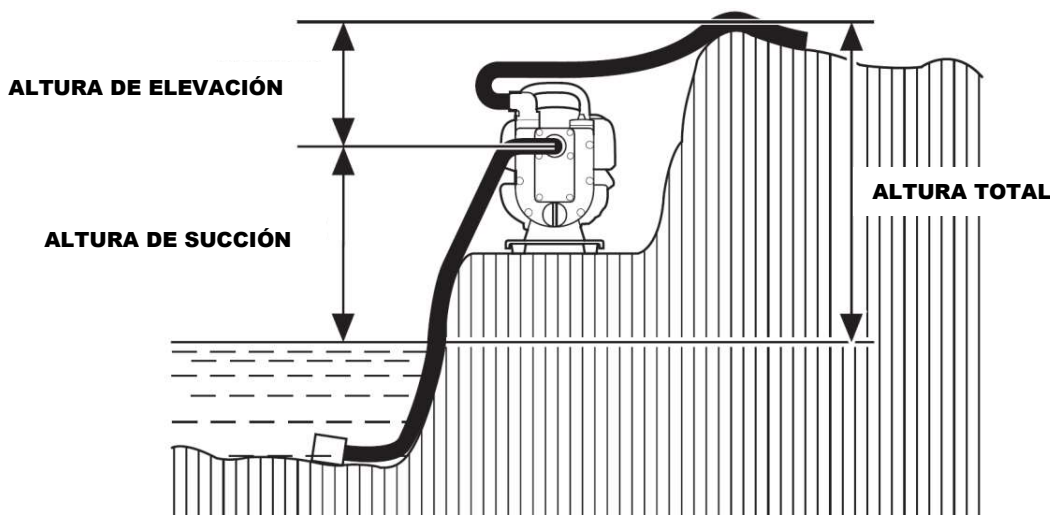
### ■ RECAMBIOS DE LA MOTOBOMBA AVALON WP508-40

Para el mejor rendimiento de la motobomba, colóquela cerca del nivel del agua y emplee mangueras que no sean más largas de lo necesario. Esto permitirá alcanzar el mayor rendimiento y caudal de agua de la motobomba y con el menor tiempo de autoaspirado.

Según aumenta la altura de elevación se reduce el caudal de impulsión de la motobomba. La longitud, tipo y diámetro de las mangueras de succión e impulsión afectarán significativamente al caudal de la motobomba.

La capacidad de descarga de agua de la motobomba es siempre superior a la capacidad de succión. Por ello es importante que la longitud de la manguera de succión sea la parte más corta de la instalación.

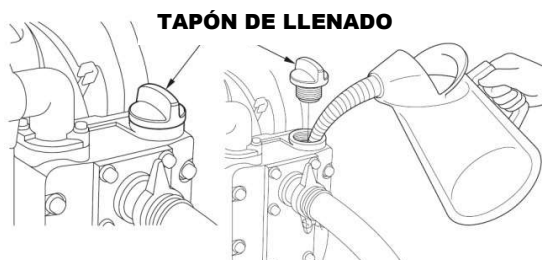
Minimizar la altura de succión (colocando la motobomba cerca del nivel del agua) es también muy importante para reducir el tiempo necesario de cebado por autoaspiración. El tiempo de autoaspiración es el tiempo que le lleva a la motobomba absorber el agua desde el nivel del agua al grupo impulsor para el funcionamiento inicial.



# Funcionamiento.

## ■ Cebiar el grupo impulsor.

Antes de arrancar el motor, retire el tapón superior del grupo impulsor y rellene completamente la cámara de succión con agua. Vuelva a colocar el tapón superior y apriételo con firmeza.

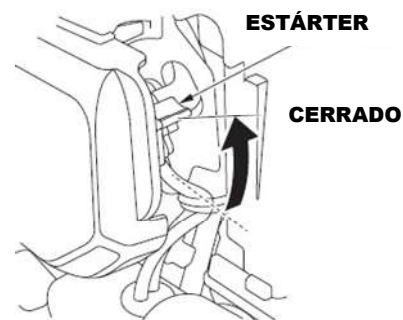


## 📖NOTA

El funcionamiento en seco provocará daños en los sellos del grupo impulsor. Si la motobomba ha estado trabajando en seco, detenga el motor inmediatamente y permita que se enfríe antes de cebiar el grupo impulsor con agua.

## ■ ENCENDER EL MOTOR.

1. Coloque la motobomba en un suelo plano y firme.
2. Para arrancar el motor en frío coloque la palanca del estárter hacia arriba, en la posición de cerrado.
3. Coloque el mando de aceleración fuera de la posición de ralentí, aproximadamente a la mitad de recorrido de la palanca.
4. Presione el cebador 10 veces.
5. Tire de la cuerda de arranque mientras sujeta la unidad con firmeza para arrancar el motor. ( con el estárter cerrado el motor se apagará)



## ⚠️IMPORTANTE

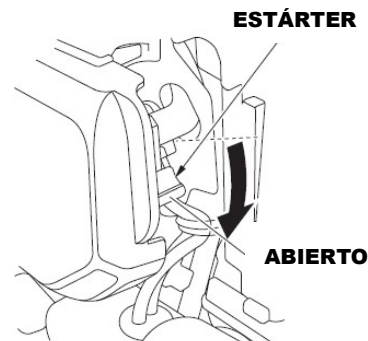
Evite tirar de la cuerda de arranque hasta el final de su longitud o que se recoja sola soltando el pomo. Dichas acciones pueden causar fallos de encendido.

6. Mueva la palanca del estárter hacia abajo, a la posición de abierto y tire de la cuerda de arranque de nuevo.
7. Permita que el motor se caliente por unos minutos antes de acelerarlo a régimen de trabajo normal y siempre habiendo cebado antes el grupo impulsor con agua.



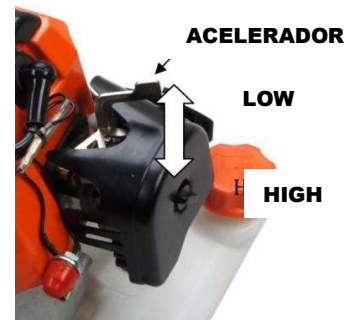
## 📖NOTA

1. Al arrancar el motor inmediatamente después de haberlo parado deje la palanca del estárter hacia abajo en la posición de abierto y presiones varias veces el cebador.
2. Si el motor está caliente y movemos la palanca del estárter hacia arriba a la posición de cerrado el motor se ahogará debido al exceso de combustible. Si el motor falla al arrancar después de varios intentos abra el estárter y vuelva a tirar de la cuerda o retire la bujía y seque.



### ■ AJUSTANDO LA VELOCIDAD DEL MOTOR.

Después de arrancar el motor, mueva la palanca del acelerador a la posición "HIGH" para el autoaspirado y compruebe la salida de agua. El caudal de agua es controlado mediante el ajuste de la velocidad del motor. Moviendo la palanca del acelerador a la posición HIGH se incrementará el caudal y si lo movemos a la posición LOW se reducirá el caudal.



### ■ DETENER EL MOTOR.

1. Mueva la palanca del acelerador a la posición LOW y permita que el motor funcione a baja velocidad por medio minuto.
2. Presione el botón STOP para detener la motobomba.

### NOTA

- Evite detener el motor con funciona a régimen de trabajo elevado a no ser que se trate de una emergencia.
- Después de su uso, retire el tapón de drenaje y vacíe la cámara de del grupo impulsor. Retire el tapón superior de cebado e introduzca agua limpia. Permita que el agua limpie el grupo impulsor y después reinstale de nuevo los tapones de los puertos de cebado y drenaje.

### ■ AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE RALENTÍ.

- Cuando el motor tienen a apagarse frecuentemente a velocidad de ralentí, gire el tornillo de ajuste en sentido horario.

### NOTA

El ralentí del motor debe ajustarse cuando el motor está caliente.

# Mantenimiento.

El mantenimiento y reparación de los equipos Avalon debe llevarse a cabo por servicios técnicos especializados.

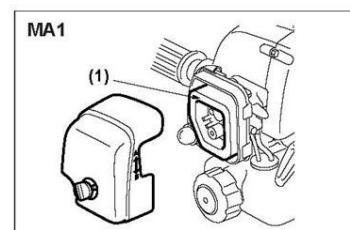
## ⚠️ ADVERTENCIA.

Asegúrese de parar el motor antes de realizar cualquier inspección en el motor en búsqueda de problemas o al realizar tareas de mantenimiento.

Sistema / Componentes	Procedimiento	Antes de uso	Cada 25 horas	Cada 50 horas	Cada 100 horas	Nota
Fugas de combustible, salpicaduras	Limpieza	✓				
Deposito, filtro de aire y combustible	Inspección/Limpieza	✓	✓			Reemplazar si es necesario
Ajuste del ralentí	Vea el apartado ajuste del ralentí	✓				Reemplazar si es necesario
Bujía	Limpie y reajuste el electrodo			✓		Galga 0.6 - 0.7 mm) reemplazar si es necesario
Agujeros de ventilación	Limpieza		✓			
Palanca acelerador, interruptor	Comprobar funcionamiento	✓				
Válvula antirretorno	Sustitución si algo va mal	✓				
Tuercas, tornillos y pernos.	Apretar o reemplazar	✓			✓	No los tornillos de ajuste del carburador

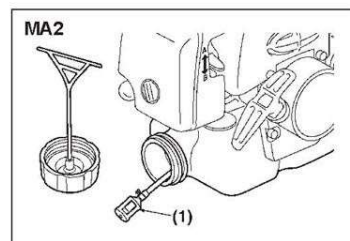
### ■ FILTRO DE AIRE

Si el filtro de aire está sucio reducirá al rendimiento del motor. Revise mensualmente el filtro y límpielo con agua caliente y jabón. Séquelo completamente antes de instalarlo de nuevo. Si el elemento filtrante está roto o encogido reemplácelo por uno nuevo. (MA1)



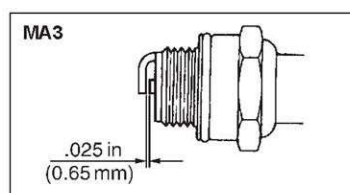
### ■ FILTRO DE COMBUSTIBLE

Con el depósito vacío compruebe el tapón de combustible y el filtro en busca de atascos. (MA2)

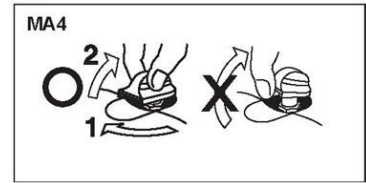


### ■ BUJÍA

• Fallos al arrancar y problemas de encendido son a menudo causados por una bujía sucia. Limpie la bujía periódicamente y compruebe con una galga que el electrodo se mantiene en una distancia de 0,6 – 0,7 mm. (MA3)



Para retirar la bujía, gire la pipa de conexión y extráigala con los dedos.  
(2). (MA4).



### ⚠ IMPORTANTE

- Usar otras bujías que las designadas podría resultar en fallos en el motor que le impidan funcionar apropiadamente o en su sobrecalentamiento y deterioro.
- Para instalar una bujía, primero gírela con los dedos hasta hacer tope, después empleando una llave de vaso para bujías.

**PAR DE APRIETE: 9.8~11.8 N.m**

### ■ SILENCIADOR

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Inspecciones periódicamente el silenciador en busca de tornillos flojos, signos de daños o corrosión. Si algún signo de pérdida de gases es encontrada no use la motobomba hasta que este reparada.
- Tenga en cuenta que si el sistema de escape de humos no está en buen estado podría resultar en el incendio de la unidad.

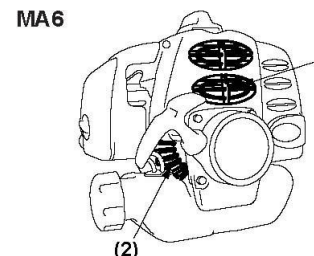
### ■ VENTANAS DE ENTRADA DE AIRE.

Compruebe las ventanas de entrada de aire y el área alrededor de los aletines de refrigeración del cilindro cada 25 horas en busca de atascos, retire todo tipo de suciedad existente. Fíjese que será necesario retirar el protector de la bujía mostrado en la figura M4A para poder ver la parte alta del cilindro.



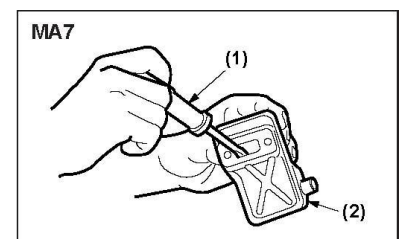
### IMPORTANTE

Si la suciedad se acumula alrededor de los aletines de refrigeración del cilindro causará un sobrecalentamiento del motor. Esto puede conllevar a fallos críticos del motor como el gripaje del pistón y el cilindro. (MA6)



### ■ PROCEDIMIENTOS CADA 50 HORAS DE USO.

1. Retire el modulo de escape de gases, introduzca un destornillador en la ventana y elimine cualquier acumulación de carbonilla. (MA7)
2. Apriete todos los tornillos, tuercas y fijaciones.



---

## Almacenamiento.

---

- El combustible en mal estado es una de las principales causas de los problemas de puesta en marcha del motor. Antes de almacenar la motobomba vacíe el depósito de combustible y encienda el motor hasta que el combustible remanente en las mangueras y el carburador se agote. Almacene la motobomba en interiores secos para prevenir la oxidación.

---

## Guía para solucionar problemas.

---

### Caso 1. Fallo al arrancar.

---

COMPROBAR	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN
Depósito de combustible	→ Combustible incorrecto	→ Usar combustible adecuado
Filtro de combustible	→ Filtro obstruido	→ Limpiar
Carburador	→ Fuera de rango normal	→ Ajustar a un rango normal
Bujía no genera chispa	→ Bujía sucia o húmeda	→ Limpiar / Secar
	→ Galga electrodo incorrecta	→ Corregir : 0.6~0.7mm)
Bujía	→ Desconectada	→ Apretar

---

### Caso 2. Motor arranca pero se apaga / Dificultad para arrancar de nuevo.

---

COMPROBAR	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN
Depósito de combustible	→ Combustible incorrecto o dañado	→ Usar combustible
Carburador	→ Fuera de rango normal	→ Ajustar a un rango normal
Escape, cilindro	→ Acumulación de carbonilla	→ Limpiar
Filtro de aire	→ Atascado con polvo	→ Lavar
Aletas del cilindro	→ Atascado con polvo	→ Limpiar

---

### Case 3. Grupo impulsor.

---

COMPROBAR	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN
Impulsor no gira	→ Motor no arranca	→ Revise el manual de uso del motor
	→ Suciedad adherida al impulsor	→ Desmontar y limpiar
Caudal de agua pequeño	→ Entrada de aire al succionar	→ Compruebe la manguera de succión
	→ Rotura del sello mecánico	→ Reemplace el sello mecánico
	→ Altura de succión demasiado elevada	→ Bájela
Bomba no autoaspira	→ Cebado del impulsor insuficiente	→ Cébelo completamente
	→ Entrada de aire en el grupo impulsor	→ Reemplace el sello mecánico
	→ Apretado insuficiente de los racores	→ Apriételos completamente

---

---

# DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

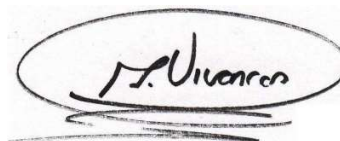
Nosotros declaramos,      Ferretería VTC S.C

Carretera Caboalles Km 3,5 Azadinos CP 24121 – León – España,

Que la siguiente designación de modelos comercializados bajo la marca “Avalon” debido a su diseño y construcción cumple con las normativas y requerimientos de salud y seguridad básica pertinentes de acuerdo a las directivas de la Unión Europea según todos los informes presentados por el fabricante.

Designación de la máquina:	Motobomba
Modelo de la máquina:	WP508-40
Marca:	AVALON
Cilindrada:	50.8 cm <sup>3</sup>
Máxima potencia:	1.9 Kw/7500/min
Máxima velocidad del motor:	8.500/min
Nivel de sonido:	94dB(A) K=3dB(A)
Nivel de potencia de sonido:	117dB(A) K=3dB(A)
Legislación:	Directiva EN 809:1998/A1:2009 consolidado 2006/42/EC
Certificado CE TUV:	M8A 16 03 75033050
Número de reporte:	704031549809-00

Firma del distribuidor:



Fecha: 16-01-2018

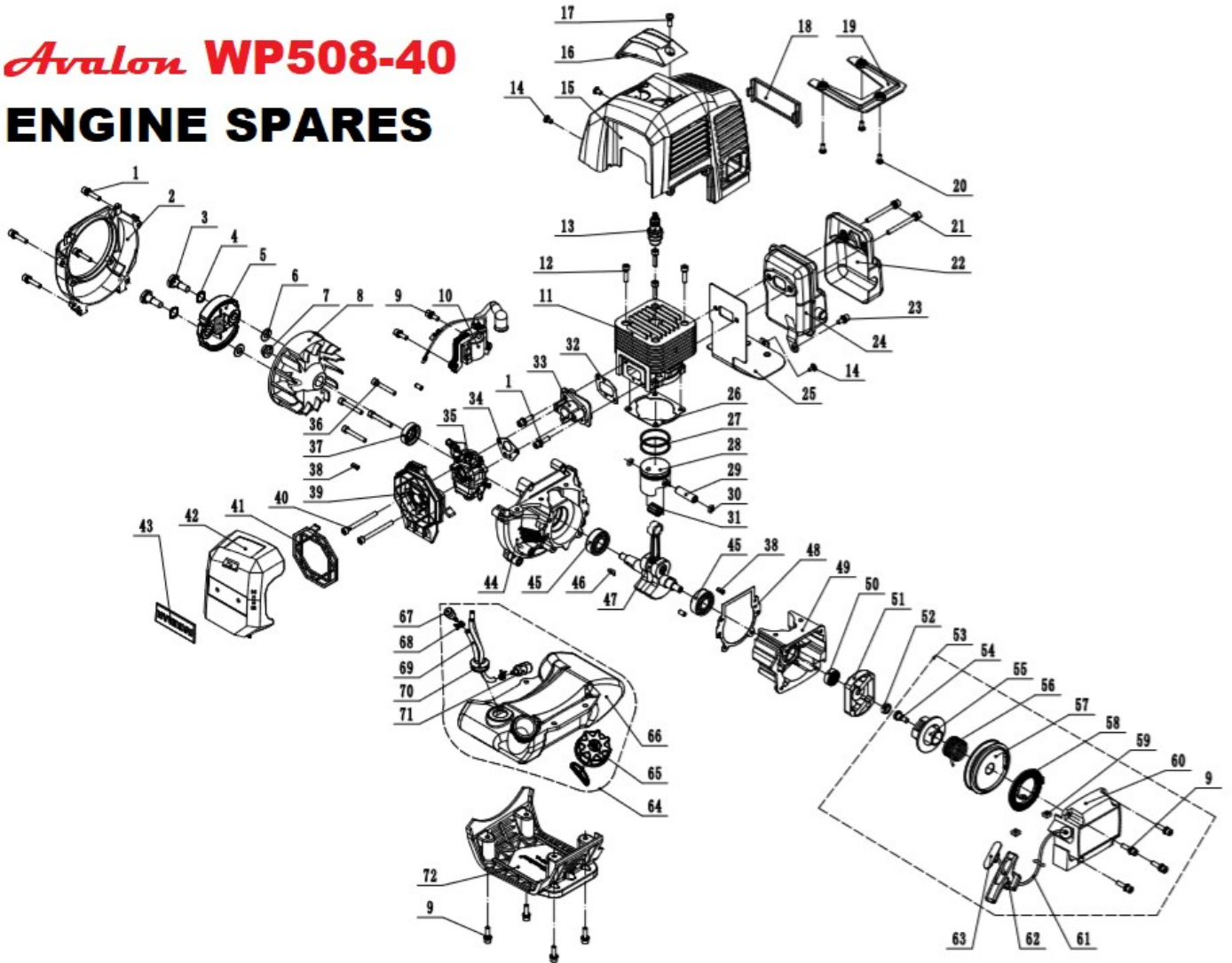
Nombre y dirección de la persona autorizada a compilar la ficha técnica, la cual es residente en la Comunidad Europea Azadinos

Antonio Vivancos García  
FERRETERÍA VTC S.C  
Carretera Caboalles Km 3,5

CP 24121, León – España

# DESPIECE MOTOBOMBA AVALON WP508-40

## *Avalon* WP508-40 ENGINE SPARES



**Avalon WP508-40**  
**ENGINE SPARES**

